GEBRUIKSAANWIJZING
MODE D'EMPLOI
GEBRAUCHSANWEISUNG

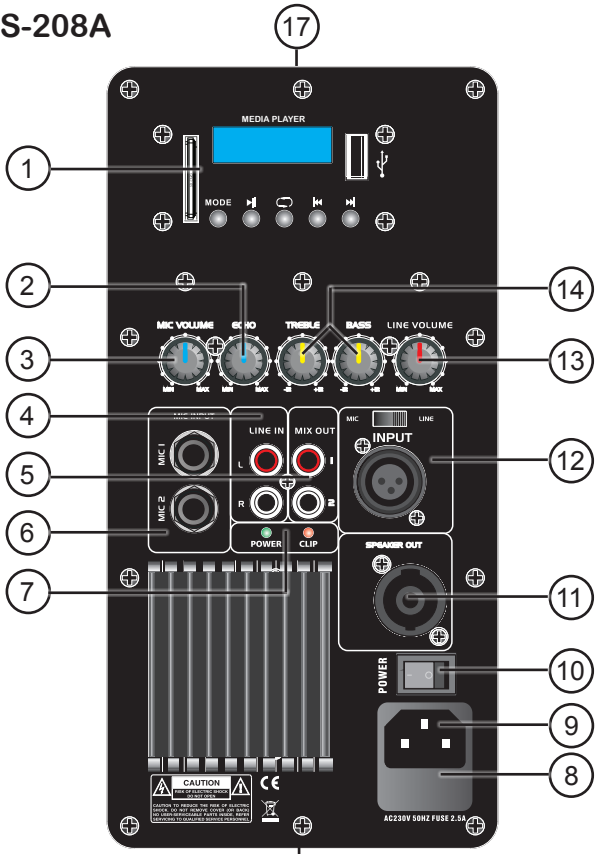
PAS-208 active + passive

Alecto®
Professional audio

PAS-208A
PAS-208P

FUNCTIES

PAS-208A



1. MP3 speler met *Bluetooth*® functie, FM radio, ingebouwde SD-kaart slot voor SD-kaart (max. 16G) en USB ingang. (USB 2.0)
2. Echo-effect regelaar voor de microfoons
3. Volumeregelaar voor de microfoons

4. Ingang voor line signalen met stereo cinch (tulp) stekkers (let op: het geluidssignaal wordt mono weergegeven)
5. Line uitgang voor naar een andere versterker
6. 2 microfoon ingangen met 6,3 mm jack
7. POWER = power-ON indicatie
   CLIP = licht op bij maximaal uitgangsvermogen
8. Reserve zekering (F1.6A)

9. 230V netspannings input
10. Power schakelaar voor aan of uit
11. Uitgang met speakon plug voor naar de PAS-208P
12. Ingang voor microfoon of line, met XLR-ingang (symmetrisch of gebalanceerd) met keuzeschakelaar **mic** of **line**
13. Volumeregelaar voor de line-ingangen en de MP-3 speler / radio
14. Hoge (TREBLE) en lage (BASS) tonen regelaars

PAS-208P

15. IN: ingang van deze luidsprekerbox, hierop sluit u het snoer aan dat van de PAS-208A komt
16. OUT: uitgang voor doorkoppeling naar een volgende luidsprekerbox

PAS-208A&P

17. Aan de boven-en onderzijde van zowel de PAS-208A als de PAS-208P zit een M8 schroefaansluiting voor ophangogen met M8 schroefdraad (excl.)

WAARSCHUWING / ONDERHOUD

ALGEMEEN:

- Lees de gebruikershandleiding goed door, en volg alle aanwijzingen op.
- Bij het reinigen van de speaker dient u het netsnoer uit het stopcontact te nemen en de versterker uit te schakelen.
- Reinig de behuizing alleen met een licht vochtige doek.
- Plaats of gebruik de set nooit in een natte of vochtige ruimte of omgeving.
- Zorg voor een goede afvloeiing van warmte; bedek de set nooit en plaats deze niet direct naast een warmtebron.
- Zorg dat het netsnoer niet beschadigd raakt en voorkom dat dit snoer tot struikelen of vallen kan leiden.
- De set nooit demonteren. Dit dient alleen door gekwalificeerd personeel te gebeuren.
- Schakel de versterker alleen in nadat alle volumeregelaars op MINIMUM (0) gedraaid zijn, dit voorkomt een mogelijk schrikeffect bij het inschakelen.
- Het langdurig bloot staan aan een hoog geluidsvolume kan het gehoor beschadigen.

VOOR GEBRUIK

NETSPANNING:

Sluit de PAS-208**A** met het meegeleverde netsnoer aan op een netspanning van 230 Volt.

De PAS-208**P** krijgt zijn signaal van de PAS-208A of van een andere versterker die via de meegeleverde speakerkabel met Speakon pluggen is aangesloten.

BEDIENEN / AANSLUITINGEN

POWER SCHAKELAAR:
Met de power schakelaar kunt u de versterker aan of uit zetten.

MIC/LINE:
De meegeleverde draadgebonden microfoon kan worden aangesloten op de XLR-aansluiting van de **MIC/LINE** ingang. De microfoon is gebalanceerd uitgevoerd.
Op deze aansluiting kunt u ook een geluidsbron op lijn-nivo aansluiten (zie ook bij 'LINE' hieronder). Hierbij dan wel de schakelaar LINE/MIC in de juiste stand zetten.
Met volumeregelaar MIC VOLUME of LINE VOLUME kan het volume worden geregeld.

LINE:
Op de PAS-208A kan losse apparatuur worden aangesloten. Denk hierbij aan een DVD-speler (karaoke), tablet, smartphone of een losse mp3 speler. Deze apparaten hebben een line uitgang. Deze kunnen met de juiste kabels (niet meegeleverd) aangesloten worden op ingang LINE IN (Cinch of tulp ingang)

Via de Alecto servicelijn kunt ook een verbindingskabel bestellen (3,5mm - 2 x RCA) voor aansluiting van een externe MP3-speler of een telefoon. Het bestelnummer van de kabel is **AKZ-15S.** *Deze kabel is 1,5 meter lang.*

Met volumeregelaar LINE VOLUME kunt u het volume van deze ingangen regelen. Met deze regelaar regelt u tevens het volume van de MP3 speler / radio.

MIC INPUT: 2 extra ingangen voor draadgebonden microfoons met 6,3mm jack. Met volumeregelaar MIC VOLUME kunt u het volume van deze ingangen regelen.

MIX OUT: uitgang voor naar een extra versterker of actieve luidspreker.

TREBLE / BASS: Met deze regelaars kunt u de hoge tonen (TREBLE) of lage tonen (BASS) regelen.

ECHO: Met deze regelaar regelt u het echo effect van de microfoonsignalen.

WERKING MP3-SPELER

De MP3-speler is geschikt om **MP3** en **WMA** files vanaf een SD/MMC card of USB stick af te spelen of audio via een *Bluetooth*® verbinding. Tevens is hier een FM radio ingebouwd.

IN/UITSCHAKELEN VAN DE SPELER:

- Zodra de PAS-208A wordt ingeschakeld, dan wordt de speler automatisch ingeschakeld.
- Door knop MODE op de speler ongeveer 2 seconden ingedrukt te houden, kunt u de speler handmatig uit- of weer inschakelen.

BEDIENEN VIA PANEEL:

SD/MMC card, USB stick, *Bluetooth*®:		Radio
kort indrukken om te wisselen tussen SD/MMC card, USB stick, *Bluetooth*® of radio	**MODE**	kort indrukken om te wisselen tussen SD/MMC card, USB stick, *Bluetooth*® of radio
indrukken om het afspelen te starten; nogmaals indrukken om te pauzeren	⏯	indrukken om de FM band af te zoeken en alle gevonden radio-stations op te slaan (*)
herhaaltoets, herhaaldelijk indrukken voor de volgende opties: • rdO: (van Random) in willekeurige volgorde worden de liedjes herhaaldelijk afgespeeld • ONE: het actuele liedje wordt continu afgespeeld • ALL: alle liedjes worden op volgorde en herhaaldelijk afgespeeld	🔁	geen functie
kort indrukken voor het vorige liedje	⏮	kort indrukken voor het vorige radiostation
kort indrukken voor het volgende liedje	⏭	kort indrukken voor het volgende radiostation

**: let op: er wordt gezocht vanaf 87MHz tot 108MHz; dit zoeken kan enkele minuten duren en kan niet onderbroken worden.*

BEDIENEN VIA AFSTANDSBEDIENING:

Let op: Het oog van de infrarood ontvanger zit aan de voorkant van de luidspreker. De voorkant is waar het geluid uit komt.

om het afspelen te stoppen

kort indrukken om te wisselen tussen de SD/MMC card, de USB stick *Bluetooth*® verbinding of radio

kort indrukken om het geluid uit te schakelen (het afspelen gaat gewoon door); nogmaals kort indrukken om het geluid weer in te schakelen

terug:
- kort indrukken voor het vorige liedje (of radiostation)

vooruit:
- kort indrukken voor het volgende liedje (of radiostation)

indrukken om het afspelen te starten; nogmaals indrukken om te pauzeren

volume zachter

volume luider

let op: dit is een eigen volumeregeling van de speler zelf; deze regeling staat buiten de volumeregelaars van de versterker. Als u het volume met de afstandsbediening op 0 zet, dan kunt u dit NIET met de volumeregelaars op de versterker corrigeren. Zet dus altijd na het gebruik van de volumeregeling van de afstandsbediening het volume terug op het hoogste nivo (vol level 32)

Equalizer: gebruik deze functie om de toon aan te passen aan de soort muziek. U heeft de keuze uit: Normaal, Pop, Rock, Jazz, Classic (*).

om direct een track te selecteren (voor track 1-999)

*: Ter visualisering: grafisch overzicht van de mogelijke equalizer-instellingen:

NORMAL	POP	ROCK	JAZZ	CLASSIC

KOPPELEN MET *BLUETOOTH*® MUZIEKBRON:

Om gebruik te maken van de *Bluetooth*® functie van de PAS-208A, dient de MP3 speler te worden aangemeld aan het *Bluetooth*® apparaat waar de muziek op staat (GSM, tablet of ander). Het aanmelden gaat op de volgende manier:

1. Zet de zoekfunctie van het *Bluetooth*® apparaat waar de muziek op staat aan. zie hiervoor de gebruiksaanwijzing van dat apparaat.
2. Zet de MP3 speler van de PAS-208A aan en druk daarna kort enkele malen op de toets "**MODE**" totdat "bLUE" verschijnt in het display.
3. Selecteer nu "**ALECTO**" uit de lijst die verschijnt op het display van het *Bluetooth*® apparaat waar de muziek op staat.
4. Als hierom wordt gevraagd, eventueel het wachtwoord of PIN-code "0000" invoeren.
5. Afhankelijk van het apparaat waar de muziek op staat, moet u bij dit apparaat nu nog instellen dat de muziek niet naar de hoofdtelefoon-aansluiting of naar de eigen luidspreker gaat maar naar de MP-3 speler gestuurd moet worden; raadpleeg hiervoor de gebruiksaanwijzing van dat apparaat.

Attentie: de MP-3 speler speelt alleen muziek af, u kunt er geen telefoongesprek mee voeren.

MILIEU:

- De verpakking van deze set kunt u als oud papier inleveren (behalve piepschuim en plastic). Wij adviseren echter om deze te bewaren zodat bij transport, de set adequaat verpakt kan worden.
- Wordt de set vervangen, lever deze dan in bij uw leverancier. Zij zorgen voor een milieu vriendelijke verwerking.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

PAS-208A (active):

Voltage:	230V~50Hz
Fuse:	1.6A 230V
Woofer:	8”
Tweeter driver:	1”
Frequency range:	40-20000 Hz
Power RMS/Music:	50W / 100 Watt (8Ω)
Weight:	5.5Kg
Dimensions:	39x25x20cm (HxWxD)

MP-3 player:

USB:	USB 2.0
Max. disc space	16Gb
Files:	MP3 and WMA files
Bluetooth®:	*Bluetooth*® connection

PAS-208P (passive):

Woofer:	8”
Tweeter driver:	1”
Frequency range:	40-20000 Hz
Sensitivity:	93dB bij 1W/1m
Power RMS/Music:	50W / 100Watt
Impedance:	8Ω
Weight:	4.1kg
Dimensions:	39x25x20cm (HxWxD)

The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Alecto® and Hesdo B.V. is under license.

GARANTIEBEWIJS

Naam:
Adres:
Postcode / plaats:
model / serienummer:

Bewaar hier uw kassa- of aankoop bon

Op de Alecto PAS-208 heeft u een garantie van 24 maanden na aankoopdatum. Wij garanderen gedurende die periode de kosteloze herstelling van defecten ontstaan door materiaal- en constructiefouten. Een en ander ter uiteindelijke beoordeling van de importeur.

HOE TE HANDELEN:
Bemerkt u een defect, raadpleeg dan eerst deze gebruiksaanwijzing. Geeft deze hieromtrent geen uitsluitsel, raadpleeg dan de leverancier van deze set of de serviceafdeling van Alecto:
http://www.alecto.info
telefoonnummer +31 (0)73 6411 355.

DE GARANTIE VERVALT:
Bij ondeskundig gebruik, foutieve aansluiting, gebruik van niet originele onderdelen of toebehoren, verwaarlozing en bij defecten ontstaan door vocht, vuur, overstroming, blikseminslag en natuurrampen. Bij onbevoegde wijzigingen en/of reparaties door derden. Bij onjuist transport van het apparaat zonder geschikte verpakking en indien het apparaat niet vergezeld is van dit garantiebewijs en de aankoopbon.
Aansluitsnoeren, stekkers, en batterijen vallen niet onder de garantie.

Iedere verdere aansprakelijkheid, met name voor eventuele gevolgschade, is uitgesloten.

Waarschuwing: Blijvende gehoorschade kan ontstaan indien de luidspreker voor langere tijd gebruikt wordt op hoog volume. Om uw gehoor te beschermen graag het volgende opvolgen:

- Verhoog het volume van minimaal tot een comfortabel niveau.
- Luister niet voor lange periode met hoog volume.
- Verhoog het volume niet om omgevingslawaai te negeren of overtreffen.
- Verlaag het volume als je de mensen naast je niet kunt horen.

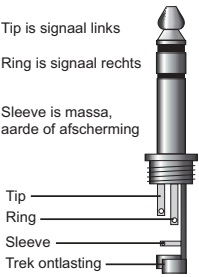
AANSLUITGEGEVENS GEBALANCEERD/ONGEBALANCEERD

Stereo hoofdtelefoon:

Tip is signaal links

Ring is signaal rechts

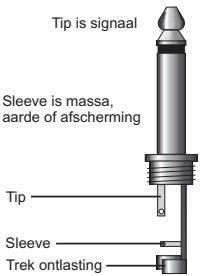
Sleeve is massa, aarde of afscherming



ongebalanceerd mono:

Tip is signaal

Sleeve is massa, aarde of afscherming

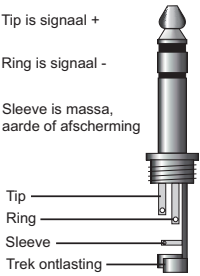


gebalanceerd mono:

Tip is signaal +

Ring is signaal -

Sleeve is massa, aarde of afscherming



Gebalanceerde XLR kabel:

PIN 1 is massa, aarde of afscherming

PIN 2 is signaal +

PIN 3 is signaal -

Verbind aan 1 zijde PIN 1 met PIN 3 voor ongebalanceerde XLR kabel.

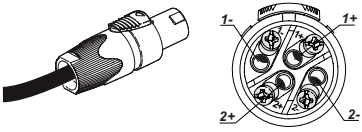
Gebalanceerde XLR aansluiting:

PIN 1 is massa, aarde of afscherming

PIN 2 is signaal +

PIN 3 is signaal -

Verbind aan 1 zijde PIN 1 met PIN 3 voor ongebalanceerde XLR verbinding.

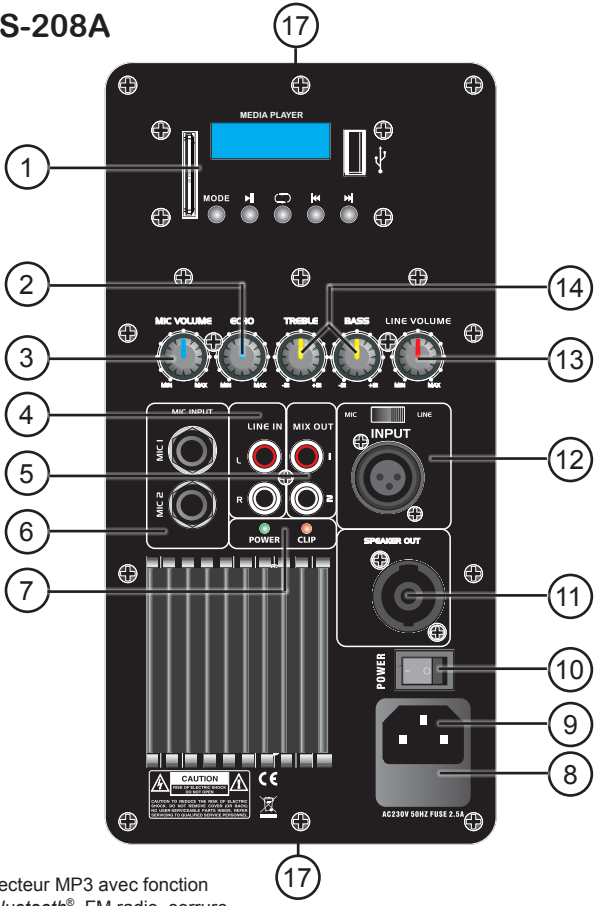


Speaker + = 1+

Speaker - = 1-

FONCTION

PAS-208A



1. Lecteur MP3 avec fonction *Bluetooth*®, FM radio, serrure carte-SD pour carte-SD (max. 16G) et entrée USB. (USB 2.0)
2. Regulateur d'effets d'echo pour les microphones.
3. Régulateur de volume pour les microphones

4. Entrée pour signaux line avec cinch (tulipe) entrée stéréo (Attention: le signal du son est affiché en mono)
5. Sortie Line pour vers un autre amplificateur
6. Entrée pour signaux microphone (2x), avec 6,3 mm jack
7. POWER = Indication Power
   CLIP = S'allume lors de la capacité maximale de sortie.
8. Fusible de reserve (F1.6A)

9. Entrée de tension de réseau de 230V
10. Interrupteur Power pour allumer ou éteindre
11. Sortie avec plug speakon pour vers le PAS-208P
12. Entrée pour signaux Microphone ou Line, avec entrée-XLR (symétrique ou balancée) avec interrupteur de choix mic ou line
13. Régulateur de volume pour LINE et pour le le lecteur MP3 / radio
14. Régulateur de tonalité Hautes (TREBLE) et de tonalité Basses (BASS)

PAS-208P

15. entrée de ce box haut-parleur, sur celui-ci vous raccordez le câble qui arrive du PAS-208A
16. OUT: sortie pour la liaison vers un box haut-parleur suivant

PAS-208A&P

17. Un raccordement M8 à pas de vis se trouve au-dessus et en-dessous d'aussi bien le PAS-208A que du PAS-208P pour des yeux de suspension avec vis à pas de vis M8 (excl.)

AVERTISSEMENT / ENTRETIEN

GENERALE:

- Lisez attentivement le manuel d'utilisateur, et suivez toutes les instructions.
- Lors du nettoyage de l'haut-parleur vous devez retirer le fil du réseau hors de la prise de courant et désactiver l'amplificateur.
- Nettoyez l'enceinte uniquement avec une lingette légèrement humide.
- Ne placez ou n'utilisez jamais le set dans un endroit ou emplacement mouillé ou humide.
- Veillez à une bonne aération; ne recouvrez jamais le set et ne le placez pas immédiatement à côté d'une source de chaleur.
- Veillez à ce que le fil de réseau ne puisse pas être endommagé et qu'il ne puisse pas causer de trébuchement ou de chute.
- Ne jamais démonter le set. Ceci peut uniquement être fait par le personnel qualifié.
- Activez l'amplificateur uniquement après avoir tourné le régulateur de volume sur MINIMUM (0), ceci évite de causer un effet de saisissement lors de l'activation.
- L'exposition à longue durée à un haut volume d'écoute peut causer des dommages à l'ouille.

POUR L'UTILISATION

Raccordez le PAS-208**A** sur un réseau de tension de 230 Volt.

Le PAS-208**P** réceptionne son signal du PAS-208A ou d'un autre amplificateur qui est raccordé via le câble de l'haut-parleur avec des fiches Speakon livré avec.

COMMANDER / RACCORDEMENTS

INTERRUPTEUR POWER:
Avec l'interrupteur power vous pouvez allumer ou éteindre l'amplificateur.

MIC/LINE:
Le microphone avec fil, livré avec peut être raccordé sur le raccord-XLR de la sortie MIC/LINE. Le microphone est bien équilibré.
Sur ce raccordement vous pouvez également raccorder une source de son sur ligne de niveau (voir également à 'LINE' ci-dessous). Pour ceci vous devez évidement mettre l'interrupteur LINE/MIC sur le bon mode.
Le volume peut être réglé avec le régulateur de volume MIC VOLUME ou LINE VOLUME.

LINE:
Des appareils séparés peuvent être raccordés sur le PAS-208A. Pensez également à un lecteur- (karaoké), une tablette, un smartphone ou un lecteur MP3 séparé. Ces appareils ont une sortie line. Avec les câbles corrects (non livrés), ceux-ci peuvent être raccordés sur une entrée LINE IN. (entrée cinch ou tulipe).

Via la ligne de service vous pouvez également commander un câble de raccord (3,5mm - 2 x RCA) le câble de raccordement d'un lecteur MP3 externe ou un téléphone. Le numéro de commande est **Alecto AKZ-15S**. *Ce câble est 1,5 mètre de long.*

Avec le régulateur de volume LINE VOLUME vous pouvez régler le volume de ces entrées. Avec ce régulateur vous également de régler le volume du lecteur MP3/ radio

MIC INPUT: raccordement pour 2 microphones avec fil, (entrée 6.3mm jack). Avec le régulateur MIC VOLUME vous pouvez régler le volume de ces entrées.

MIX OUT: Sortie vers un amplificateur supplémentaire ou haut-parleur actif.

TREBLE / BASS: Avec cette régulateurs vous pouvez régler la force des tonalités hautes (TREBLE) ou basses (BASS).

ECHO: Regulateur d'effets d'echo pour les microphones.

FONCTIONNEMENT DU LECTEUR MP3

Le lecteur MP3 est conçu pour écouter des dossiers **MP3** et **WMA** depuis une carte SD/ MMC ou un stick USB ou une liaison audio via *Bluetooth*®. Une radio FM est également incorporée.

ALLUMER/ETEINDRE LE LECTEUR:

- Le lecteur est automatiquement activé, dès que le PAS-208A est activé.
- En tenant le bouton MODE, sur le lecteur, enfoncé pendant environ 2 secondes vous pouvez désactiver ou à nouveau activer le lecteur manuellement.

COMMANDER VIA LA PANNEAU:

SD/MMC card, USB stick, *Bluetooth*®:		Radio
appuyer brièvement pour alterner entre une carte SD/MMC, un stick USB, *Bluetooth*® ou radio.	MODE	appuyer brièvement pour alterner entre une carte SD/MMC, un stick USB, *Bluetooth*® ou radio
enfoncer pour démarrer la lecture; appuyer à nouveau pour faire une pause	▶II	Appuyez pour chercher sur la band FM et sauvegarder toutes la stations radio trouvées (*)
touche répetition, enfoncer à répétition pour les options suivantes: • PdO: les chansons sont lues à répétition dans un ordre aléatoire • ONE: la chanson actuelle est lue en continu • ALL: toutes les chansons sont lues dans l'ordre et à répétition		pas de fonction
appuyez brièvement pour la chanson précédente		Appuyez brièvement pour la station précédente
appuyer brièvement pour la chanson suivante		Appuyez brièvement pour la station suivante

**: Attention : la recherche commence à partir de 87MHz jusqu'à 108MHz ; cette recherche peut prendre quelques minutes et peut uniquement être interrompue en désactivant le lecteur MP3.*

COMMANDER VIA LA COMMANDE A DISTANCE:

Attention: L'oeil infrarouge se trouve à l'avant du haut-parleur. L'avant est l'ouverture en faisceau du haut-parleur.

pour arrêter la lecture

enfoncer brièvement pour alterner entre la carte SD/MMC, le stick USB, liaison *Bluetooth*® ou le radio

enfoncer brièvement pour éteindre le son (la lecture continu); enfoncer à nouveau brièvement pour rallumer le son.

retour:
- enfoncer brièvement pour la chanson précédente (ou station de radio)

avancer:
- enfoncer brièvement pour la chanson suivante (ou station de radio)

enfoncer pour démarrer la lecture; à nouveau enfoncer pour faire une pause

volume moins fort

volume plus fort

attention: ceci est un régulateur de volume de l'haut-parleur même cette régulation ne dépend pas des régulateurs de volume de l'amplificateur. Si vous mettez le volume sur 0 avec la commande à distance, vous ne pouvez PAS le corriger avec le régulateur de volume sur l'amplificateur. Mettez donc toujours après l'utilisation du régulateur de volume de la commande à distance sur le plus haut niveau (vol niveau 32)

Egaliseur: utilisez cette fonction pour modifier la tonalité à la sorte de musique. Vous avez le choix entre: Normal, Pop, Rock, Jazz, Classic (*).

pour sélectionner une piste immédiatement (pour piste 1-999)

*: Sommaire graphique des paramètres d'égaliseur possibles:

NORMAL	POP	ROCK	JAZZ	CLASSIC

RACCORDER AVEC UNE SOURCE DE MUSIQUE *BLUETOOTH*®:

Afin de pouvoir utiliser la fonction *Bluetooth*® du PAS-208A, le lecteur MP3 doit être annoncé à l'autre appareil *Bluetooth*® sur lequel la musique se trouve (GSM, tablette ou autre). L'annonce se s'effectue de la façon suivante:

1. Allumez la fonction recherche de l'appareil *Bluetooth*® sur lequel la musique se trouve, pour ceci voyez le mode d'emploi de cet appareil.
2. Allumez le lecteur MP3 ensuite appuyez brièvement quelques fois sur la touche "MODE" jusqu'à ce que "bLUE" apparaisse sur le display.
3. Sélectionnez ensuite "**ALECTO**" de la liste qui apparaît sur le display de l'appareil *Bluetooth*® sur lequel se trouve la musique.
4. Introduisez éventuellement le mot de passe ou le code-PIN ''0000'' si ceci est demandé.
5. Dépendant de l'appareil sur lequel la musique ce trouve, vous devez encore régler l'appareil afin que la musique n'est pas envoyé vers le raccordement du casque audio ou vers son propre haut-parleur mais vers le lecteur MP-3; pour ceci, veuillez consulter le mode d'emploi de cet appareil.

Attention: le lecteur MP-3 joue uniquement de la musique, vous ne pouvez pas effectuer des conversations téléphoniques.

ENVIRONNEMENT:

- L'emballage de ce set peut être jeté avec le vieux papier (sauf polystyrène et plastique). Cependant nous vous conseillons de le garder afin de pouvoir transporter l'appareil dans un emballage adéquat.
- Si vous remplacez le set, veuillez le déposer chez votre fournisseur. Il s'occupera d'un écoulement écologique.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

PAS-208A (active):

Voltage:	230V~50Hz
Fuse:	1.6A 230V
Woofer:	8”
Tweeter driver:	1”
Frequency range:	40-20000 Hz
Power RMS/Music:	50W / 100 Watt (8Ω)
Weight:	5.5Kg
Dimensions:	39x25x20cm (HxWxD)

MP-3 player:

USB:	USB 2.0
Max. disc space	16Gb
Files:	MP3 and WMA files
Bluetooth®:	*Bluetooth*® connection

PAS-208P (passive):

Woofer:	8”
Tweeter driver:	1”
Frequency range:	40-20000 Hz
Sensitivity:	93dB bij 1W/1m
Power RMS/Music:	50W / 100Watt
Impedance:	8Ω
Weight:	4.1kg
Dimensions:	39x25x20cm (HxWxD)

The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Alecto® and Hesdo B.V. is under license.

GARANTIE

Nom:
Adresse:
Code postal / lieu:
modèle / numéro de série:

Conservez ici votre ticket de caisse ou bon d'achat

Vous avez une garantie de 24 mois après date d'achat sur le Alecto PAS-208. Pendant cette période nous vous garantissons une réparation sans frais pour les défauts de matériaux et de fabrication. Ce après l'évaluation finale de l'importateur.

COMMENT AGIR:
Si vous remarquez un défaut, conseillez d'abord ce mode d'emploi. Si celui-ci ne vous donne pas de réponses concluantes, consultez alors le fournisseur de ce set ou le service après vente de:
http://www.alecto.info
Numéro de téléphone +32 (0) 3 238 5666.

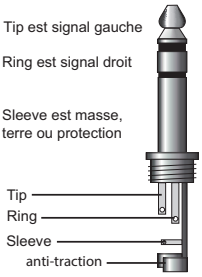
LA GARANTIE EXPIRE:
Lors d'une utilisation inappropriée, d'un mauvais raccordement, l'utilisation de pièces ou accessoires non originales, négligence et défauts causés par l'humidité, le feu, une inondation, coup de foudre et catastrophes naturelles. Lors de modifications et/ou réparations faites par une tierce personne. Lors d'un transport inapproprié sans emballage adéquat et au cas où l'appareil n'est pas accompagné de cette preuve de garantie et du bon d'achat. Cordon de raccordement, fiches et piles ne tombent pas sous la garantie. Toute autre responsabilité, en particulier pour d'éventuels dommages indirects est exclue.

Avertissement: Des lésions auditives permanentes peuvent se produire au cas où l'haut-parleur est utilisé à un volume élevé pendant des périodes prolongées. Pour protéger vos oreilles veuillez suivre ce qui suit:

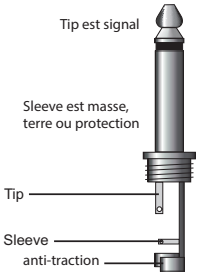
- Augmentez le volume du minimum jusqu'à un niveau confortable.
- N'écoutez pas pendant une longue période à un volume élevé.
- N'augmentez pas le volume pour ignorer ou surpasser le bruit de l'environnement.
- Diminuez le volume lorsque vous ne pouvez pas entendre les personnes à côté de vous.

DONNEES DE RACCORDEMENT EQUILIBREES/NON-EQUILIBRES

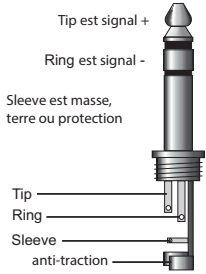
Ecouteur audio stéréo:



mono non-équilibré:



mono équilibré:



Câble XLR équilibré:

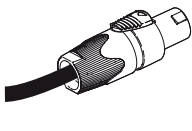
PIN 1 est masse, terre ou protection
PIN 2 est signal +
PIN 3 est signal -

Raccordez d'un côté PIN 1 avec PIN 3 pour câble XLR non-équilibré.

Raccordement XLR équilibré:

PIN 1 est masse, terre ou protection
PIN 2 est signal +
PIN 3 est signal -

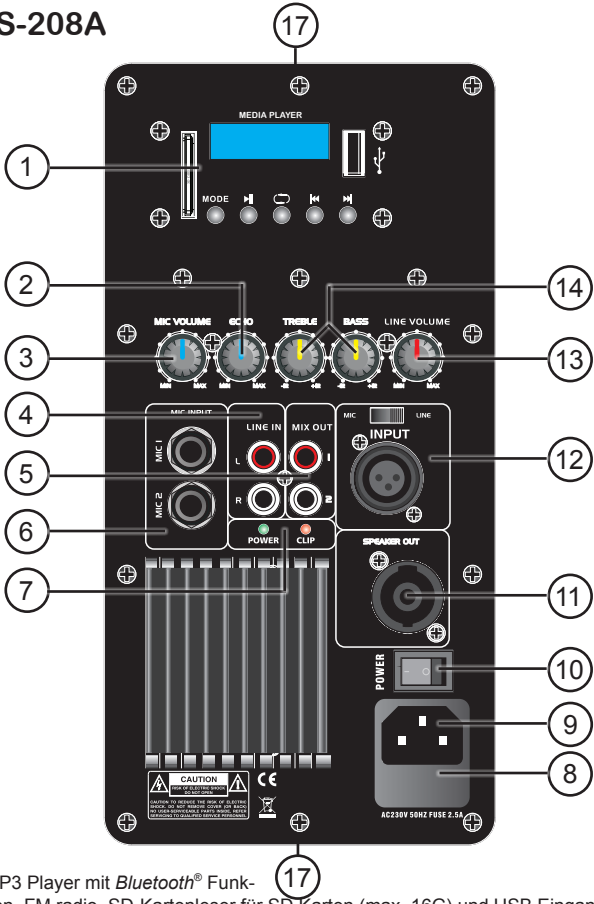
Raccordez d'un côté PIN 1 avec PIN 3 pour raccord XLR non-équilibré.



Speaker + = 1+
Speaker - = 1-

FUNKTIONEN

PAS-208A



1. MP3 Player mit *Bluetooth*® Funktion, FM radio, SD-Kartenleser für SD Karten (max. 16G) und USB Eingang. (USB 2.0)
2. Echoefektregler für die Mikrofone
3. Lautstärkeregler für die Mikrofone

4. Eingang für Line-Signale mit Cinch Stereoeingang (Achtung: das Tonsignal wird mono wiedergegeben)
5. Line Ausgang für einen anderen Verstärker.
6. 2 Eingangen für Mikrofonsignale mit 6,3 mm Jack
7. POWER = Power Anzeige
   CLIP = Leuchtet auf bei maximal Ausgangsvermögen
8. Reservesicherung (F1.6A)

9. 230V Netzspannungs-eingang
10. Power Schalter für an oder aus.
11. Ausgang mit Speakon-stecker für den PAS-208P
12. Eingang für Mikrofon-signale oder Line-Signale, mit XLR-Eingang (symmetrisch oder balanciert) und Wahlschalter Mic oder Line
13. Lautstärkeregelung für die Line-Signale und den MP3 Player / Radio.
14. Ton Regler HIGH (TREBLE) und LOW (BASS)

PAS-208P

15. In: Eingang von dieser Lautsprecherbox, hier schliessen Sie das Kabel an, welches von der PAS-208P kommt
16. Out: Ausgang für das Durchkoppeln zu einen folgenden Lautsprecher

PAS-208A&P

17. An der Ober- und Unterseite des PAS-208A sowie auch bei dem PAS-208P befindet sich ein M8 Schraubanschluß für Aufhängeösen mit M8 Gewinde (excl.)

WARNUNGEN/WARTUNG

ALLGEMEINES:

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung gut durch, und folgen Sie allen Anweisungen.
- Beim Reinigen des Lautsprechers, muss das Netzkabel aus der Steckdose gezogen werden und der Verstärker ausgeschaltet sein.
- Reinigen Sie das Gehäuse nur mit einem leicht feuchten Tuch.
- Stellen oder benutzen Sie das Set nicht in einem feuchten Raum oder Umgebung.
- Sorgen Sie für eine gute Ableitung der Wärme; überdecken Sie nie das Set und stellen Sie es nicht neben einer Wärmequelle auf.
- Sorgen Sie dafür, dass das Netzkabel nicht beschädigt wird und vermeiden Sie, dass dieses zu einer Stolperfalle wird.
- Das Set nie demontieren. Dies darf nur durch qualifiziertes Personal geschehen.
- Schalten Sie den Verstärker nur ein, nachden alle Lautstärkeregler auf MINIMUM (0) gedreht sind, dis verhindert ein Erschrecken beim einschalten.
- Ein langzeitiges Hören mit einer großen Lautstärke, kann zu Gehörschäden führen.

VOR DER BENUTZUNG

Schließen Sie den PAS-208A an eine Netzspannung von 230 Volt an.

Der PAS-208**P** bekommt sein Signal von dem PAS-208A oder von einen anderen Verstärker, der mit den mitgelieferten Lautsprecherkabel mit Speakon stecker angeschlossen ist.

BEDIENUNG UND ANSCHLÜSSE

POWER SCHALTER:
Mit dem Power Schalter können Sie den Verstärker ein oder ausschalten.

MIC/LINE:
Das mit gelieferte kabelgebundene Mikrofon kann an den XLR-Anschluss des MIC/LINE ingangs angeschlossen werden. Das Mikrofon ist balanciert ausgeführt. An diesen Anschluß können Sie auch eine Tonquelle über Line-In anschliessen (siehe auch bei 'LINE' hierunter). Hierbei ist jedoch der Wahlschalter LINE/MIC auf die richtige Stellung zu setzen.

Mit dem Lautstärkeregler MIC VOLUME oder LINE VOLUME kann die Lautstärke geregelt werden.

LINE:
An dem PAS-208A kann ein loses Gerät angeschloßen werden. Denken Sie hierbei an einen DVD-Player (Karaoke), Tablet PC, Smartphone oder einen losen MP3 Player. Diese Geräte haben einen Line-Ausgang. Diese können mit dem richtigen Kabel (nicht mitgeliefert) angeschlossen werden auf den Eingang LINE IN (Cinch Eingang)

Über den Kundenservice können Sie auch ein Verbindungskabel (3,5mm - 2x RCA) für den Anschluß eines externen MP3-Players oder ein Telefon bestellen. Die Bestellnummer von dem Kabel ist Alecto AKZ-15S.
Dieses Kabel ist 1,5 Meter lang.

Mit dem Lautstärkeregler LINE VOLUME können Sie die Lautstärke von diesen Eingängen regeln. Mit diesem Regler reglen Sie auch die Lautstärke des MP3-Players / FM Radio

MIC INPUT: 2 extra Eingängen für kabelgebundene Mikrofone mit 6.3mm Jack. Mit dem Lautstärkeregler MIC VOLUME können Sie die Lautstärke von diesen Eingängen regeln.

MIX OUT: Ausgang zu einen extra Verstärker oder aktiv Lautsprecher.

TREBLE / BASS: Mit diesen Regler können Sie die Stärke der hohen Töne (TREBLE) oder der tiefen Töne (BASS) regeln.

ECHO: Mit diesem Regler reglen Sie das Echoeffect für die Microfon signalen

FUNKTION MP3 PLAYER

Der MP3 Player kann **MP3** und **WMA** Dateien von einer SD/MMC Card oder einemUSB Stick abspielen oder Audio über *Bluetooth*® Verbindung. Hier ist auch ein FM Radio eingebaut.

EIN / AUSSCHALTEN DES PLAYERS:

- Sobald der PAS-208A eingeschaltet wird, dann wird der Player automatisch eingeschaltet.
- Indem Sie die Taste MODE an dem Player 2 Sekunden gedrückt halten, können Sie den Player manuell ein oder ausschalten.

BEDIENEN ÜBER PANNEL:

SD/MMC card, USB stick, *Bluetooth*®:		Radio:
Kurz drücken um zu wechseln zwischen der SD/MMC Card, USB Stick, *Bluetooth*® oder Funkgerät	MODE	Kurz drücken um zu wechseln zwischen der SD/MMC Card, USB Stick, *Bluetooth*® oder Radio
Drücken, um das Abspielen zu starten; nochmals drücken für die Pause.	⏯	drücken, um das FM Band abzusuchen und alle gefundenen Radiostationen zu speichern (*)
Wiederholungstaste, wiederholt drücken für die folgenden Optionen: • PdO: in willkürlicher Reihenfolge werden die Lieder wiederholt abgespielt • ONE: das aktuelle Lied wird kontinuierlich wiederholt • ALL: alle Lieder werden der Riehenfolge nach wiedreholt abgespielt	🔁	kein funktion
kurz drücken für das vorherige Lied	⏮	kurz drücken für die vorherige Radiostation
kurz drücken für das folgende Lied	⏭	kurz drücken für die folgende Radiostation

Hinweis: es wird von 87MHz bis 108MHz gesucht; diese Suche kann einige Minuten dauern und kann nur unterbrochen werden, in dem Sie den MP3 Player ausschalten.

BEDIENUNG ÜBER DIE FERNSTEUERUNG:

Achtung: Das Infrarotauge befindet sich an der Vorderseite von dem Lautsprecher. Die Vorderseite ist die Ausstrahlöffnung des Lautsprechers.

STOP — um das Abspielen zu stoppen

MODE — kurz drücken, um zwischen der SD/MMC Card, dem USBStick, *Bluetooth*® oder Funkgerät zu wechseln

MUTE — kurz drücken, um den Ton auszuschalten (das Abspielen wird weiter vorgesetzt); nochmals kurz drücken, um den Ton wider einzuschalten.

⏮ — zurück:
- kurz drücken für das vorherige Lied (oder Radiostation)

⏭ — vorwärts:
- kurz drücken für das folgende Lied (oder Radiostation)

⏯ — drücken um das Abspielen zu starten; nochmals drücken für die Pause

\- — Lautstärke leiser

\+ — Lautstärke lauter

Achtung: dies ist eine eigene Lautstärkereglung des Players; Diese Regelung steht nicht in Verbindung mit den Lautstärkeregler des Verstärkers. Wenn Sie diae Lautstärke mit der Frenbedienung auf 0 setzen, dann können Sie dies NICHT mit den Lautstärkeregler des Verstärkers korrigieren. Setzen Sie immer nach Gebrauch der Lautstärkeregelung über die Fernbedienung, die Lautstärke zurück auf das höchste Niveau (vol level 32)

EQ — Equalizer: benutzen Sie diese Funktion, um den Ton anzupassen an die Art der Musik. Sie haben die Auswahl: Normal, Pop, Rock, Jazz, Classic (*).

0 100+ 200+ / 1 2 3 / 4 5 6 / 7 8 9 — um direkt einen Track auszuwählen (für Track 1-999)

*: Grafische Übersicht von den möglichen Equalizer-Einstellungen:

NORMAL	POP	ROCK	JAZZ	CLASSIC

VERBINDEN MIT *BLUETOOTH*® MUZIKQUELLE:

Um Gebrauch zu machen von der *Bluetooth*® Funktion, muss der MP3 Player an das andere *Bluetooth*® Gerät angemeldet werden, auf welchem die Musik ist (Handy, Tablet PC, usw.). Das Anmelden geht auf folgende Weise:

1. Stellen Sie die Suchfunktion des *Bluetooth*® Gerätes, auf welchem die Musik ist. Siehe hierzu die Gebrauchsanweisung von dem Gerät.
2. Schalten Sie den MP3 Player an und drücken kurz mehrmals die Taste “MODE” bis “bLUE” im Display erscheint.
3. Wählen Sie nun “**ALECTO**” aus der Liste die auf dem Display erscheint des *Bluetooth*® Gerätes, auf demsich die Musik befindet.
4. Wenn danach gefragt wird, eventuell das Passwort oder den PIN-Code “0000” eingeben.
5. Abhängig von dem Gerät auf dem die Musik ist, müssen Sie bei diesen
6. Gerät nun noch einstellen das die Musik nicht zu den Kopfhöreranschluss oder zum eigenen Lautsprecher gesendet, sondern zu den MP-3 Player gesendet werden muss; ziehen Sie hierzu die Gebrauchsanweisung des Gerätes zu Rate.

Achtung: der MP-3 Player spielt nur Musik ab, Sie können damit keine Telefongespräche führen.

UMWELT:

- Die Verpackung von diesem Set können Sie zum Altpapier geben (außer Kunststoff und Plastik). Wir empfehlen aber diese aufzubewaren, damit bei einem Transport, das Set ausreichend verpackt werden kann.
- Soll das Set entsorgt werden, dann geben Sie es bitte bei ihrem Lieferanten ab. Er sorgt für eine umweltfreundliche Verwertung.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

PAS-208A (active):

Voltage:	230V~50Hz
Fuse:	1.6A 230V
Woofer:	8”
Tweeter driver:	1”
Frequency range:	40-20000 Hz
Power RMS/Music:	50W / 100 Watt (8Ω)
Weight:	5.5Kg
Dimensions:	39x25x20cm (HxWxD)

MP-3 player:

USB:	USB 2.0
Max. disc space	16Gb
Files:	MP3 and WMA files
Bluetooth®:	*Bluetooth*® connection

PAS-208P (passive):

Woofer:	8”
Tweeter driver:	1”
Frequency range:	40-20000 Hz
Sensitivity:	93dB bij 1W/1m
Power RMS/Music:	50W / 100Watt
Impedance:	8Ω
Weight:	4.1kg
Dimensions:	39x25x20cm (HxWxD)

The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Alecto® and Hesdo B.V. is under license.

GARANTIE

Name:
Adresse:
Postleitzahl / Ort:
Modell / Serienummer:

Bewahren Sie hier Ihren Kassenbon oder Kaufquittung auf

Auf das Alecto PAS-208 gewähren wir eine Garantie von 24 Monaten, nach Ankaufsdatum.Wir garantieren in dieser Zeit die kostenlose Reparatur von Schäden die auf Material- und Konstruktionsfehler beruhen. Dies unterliegt der Beurteilung des Importeurs.

Wie zu verfahren ist:
Bemerken Sie einen Defekt, ziehen Sie erst diese Gebrauchsanleitung zu Rate. Gibt diese keinen Aufschluss, wenden Sie sich bitte an den Lieferanten oder an

Die Garantie verfällt:
Bei unsachgemäßen Gebrauch, falschen Anschluss, ausgelaufene und / oder falsch eingesetzte Batterien, Benutzung von nicht originalen Zubehör, Verwahrlosung und bei Schäden die durch Feuchtigkeit, Feuer, Überschwemmung, Blitzeinschlag und Naturkatastrophen. Bei unbefugten Änderungen und / oder Reparaturen durch Dritte. Bei unsachgemäßen Transport des Gerätes ohne geeigneter Verpackung und wenn dem Gerät nicht dieser Garantienachweis und die Kaufquittung beigelegt ist.

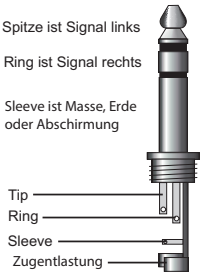
Batterien, Anschlusskabel und Stecker fallen nicht unter die Garantie. Jegliche weitere Haftung, auch für eventuelle Folgeschäden ist ausgeschlossen.

Warnung: Bleibende Gehörschäden können entstehen, indem der Lautsprecher über eine längere Zeit mit großer Lautstärke verwendet wird. Um Ihr Gehör zu schützen, bitte folgendes beachten:

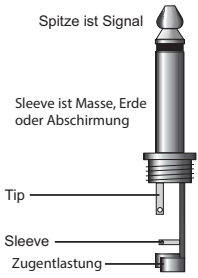
- Erhöhen Sie die Lautstärke von minimal auf ein komfortabeles Niveau.
- Hören Sie nicht über einen langen Zeitraum mit hoher Lautstärke.
- Erhöhen Sie nicht die Lautstärke, um die Umgebungsgeräusche zu übertönen.
- Setzen Sie die Lautstärke herab,wenn Sie die Person neben sich nicht hören können.

ANSCHLUSSSCHEMA
BALANCIERT / UNBALANCIERT

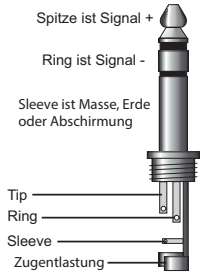
Stereo Kopfhörer:



unbalanciert mono:



balanciert mono:



Balanciertes XLR Kabel:

PIN 1 ist Masse,
Erde oder Abschiermung
PIN 2 ist Signal +
PIN 3 ist Signal -

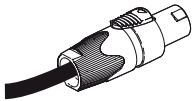
Verbinde an 1 Seite PIN 1 mit PIN 3 für ein umbalanciertes XLR Kabel..

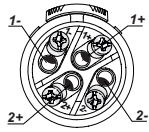
PUSH

Balancierter XLR Anschluss:

PIN 1 ist Masse,
Erde oder Abschiermung
PIN 2 ist Signal +
PIN 3 ist Signal -

Verbinde an 1 Seite PIN 1 mit PIN 3 für unbalancierte XLR Verbindung.





Speaker + = 1+
Speaker - = 1-

Alecto®

Service Help

WWW.ALECTO.INFO
SERVICE@ALECTO.NL

NL 073 6411 355
(Lokaal tarief)

BE 03 238 5666
(Lokaal tarief)
(Tarif local)

DE 0180 503 0085
Lokale Festnetzkosten

Hesdo, Australiëlaan 1
5232 BB, 's-Hertogenbosch
The Netherlands